

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26538455									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei Bedarf reflektierende Elemente oder Farben an den Absperrpfosten, um ihre Sichtbarkeit bei Nacht oder bei schlechten Lichtverhältnissen zu verbessern.	If necessary, use reflective elements or colors on the bollards to improve their visibility at night or in low light conditions.	Si nécessaire, utilisez des éléments réfléchissants ou de la peinture sur les poteaux de barrière pour améliorer leur visibilité la nuit ou dans des conditions de faible luminosité.	Se necessario, utilizzare elementi riflettenti o vernice sui montanti della barriera per migliorarne la visibilità di notte o in condizioni di scarsa illuminazione.	Gebruik indien nodig reflecterende elementen of verf op de slagboompalen om hun zichtbaarheid 's nachts of bij weinig licht te verbeteren.	Si es necesario, utilice elementos reflectantes o pintura en los postes de la barrera para mejorar su visibilidad de noche o en condiciones de poca luz.	případě potřeby použijte reflexní prvky nebo barvu na sloupky zábran pro zlepšení jejich viditelnosti v noci nebo za zhoršených světelných podmínek.	Ako je potrebno, upotrijebite reflektirajuće elemente ili boju na stupovima zapreka kako biste poboljšali njihovu vidljivost noću ili u uvjetima slabog osvjetljenja.	Ako je potrebno, upotrijebite reflektirajuće elemente ili boju na stupovima zapreka kako biste poboljšali njihovu vidljivost noću ili u uvjetima slabog osvjetljenja.	Ha szükséges, használjon fényvisszaverő elemeket vagy festéket a sorompóoszlopokra, hogy javítsa azok láthatóságát éjszaka vagy gyenge fényviszonyok között.
Verwenden Sie die Absperrpfosten nicht als Kletterhilfe oder zum Aufhängen von Gegenständen, da dies zu Beschädigungen oder Herunterfallen führen kann.	Do not use the bollard posts as a climbing aid or to hang objects as this may cause damage or falling.	N'utilisez pas les poteaux de barrière comme aide à l'escalade ou pour suspendre des objets car cela pourrait entraîner des dommages ou une chute.	Non utilizzare i montanti della barriera come ausilio per arrampicarsi o per appendere oggetti poiché ciò potrebbe causare danni o cadute.	Gebruik de slagboompalen niet als klimhulpmiddel of om voorwerpen op te hangen, aangezien dit tot schade of vallen kan leiden.	No utilice los postes de la barrera como ayuda para trepar ni para colgar objetos, ya que esto podría provocar daños o caídas.	Sloupky bariéry nepoužívejte jako pomůcku při lezení nebo k zavěšení předmětů, protože by mohlo dojít k poškození nebo pádu.	Ne koristite stupove barijere kao pomoć pri penjanju ili za vješanje predmeta jer to može dovesti do oštećenja ili pada.	Ne koristite stupove barijere kao pomoć pri penjanju ili za vješanje predmeta jer to može dovesti do oštećenja ili pada.	Ne használja a sorompóoszlopokat mászási segédeszközként vagy tárgyak felakasztására, mert ez sérülést vagy leesést okozhat.
Entfernen Sie die Absperrpfosten bei Nichtgebrauch oder wenn sie nicht mehr benötigt werden, um die Sicherheit und die freie Bewegung von Personen oder Fahrzeugen zu gewährleisten.	Remove the bollards when not in use or when they are no longer required to ensure safety and the free movement of people or vehicles.	Retirez les poteaux de barrière lorsqu'ils ne sont pas utilisés ou lorsqu'ils ne sont plus nécessaires pour garantir la sécurité et la libre circulation des personnes ou des véhicules.	Rimuovere i montanti della barriera quando non vengono utilizzati o quando non sono più necessari per garantire la sicurezza e la libera circolazione di persone o veicoli.	Verwijder de slagboompalen wanneer deze niet in gebruik zijn of wanneer deze niet langer nodig zijn om de veiligheid en het vrije verkeer van mensen of voertuigen te garanderen.	Retire los postes de barrera cuando no estén en uso o cuando ya no sean necesarios para garantizar la seguridad y la libre circulación de personas o vehículos.	Odstraňte závorové sloupky, když se nepoužívají nebo když již nejsou potřeba, aby byla zajištěna bezpečnost a volný pohyb osob nebo vozidel.	Uklonite stupove barijere kada se ne koriste ili kada više nisu potrebni kako biste osigurali sigurnost i slobodno kretanje ljudi ili vozila.	Uklonite stupove barijere kada se ne koriste ili kada više nisu potrebni kako biste osigurali sigurnost i slobodno kretanje ljudi ili vozila.	Távolítsa el a sorompóoszlopokat, ha nem használják, vagy ha már nincs rájuk szükség az emberek vagy járművek biztonságának és szabad mozgásának biztosításához.
Überprüfen Sie regelmäßig alle elektrischen Geräte und Werkzeuge auf Beschädigungen an Kabeln, Steckern und Schaltern.	Regularly check all electrical devices and tools for damage to cables, plugs and switches.	Vérifiez régulièrement tous les appareils et outils électriques pour déceler tout dommage aux câbles, fiches et interrupteurs.	Controllare regolarmente tutti i dispositivi e gli strumenti elettrici per eventuali danni a cavi, spine e interruttori.	Controleer regelmatig alle elektrische apparaten en gereedschappen op beschadigingen aan kabels, stekkers en schakelaars.	Compruebe periódicamente todos los dispositivos y herramientas eléctricos para detectar daños en cables, enchufes e interruptores.	Pravidelně kontrolujte všechna elektrická zařízení, zda nejsou poškozeny kabely, zástrčky a spínače.	Redovito provjeravajte sve električne uređaje i alate na oštećenje kabela, utikača i prekidača.	Redno preverjajte vse električne naprave in orodje glede poškodb kablov, vtičev in stikal.	Rendszeresen ellenőrizze az összes elektromos készüléket és szerszámot, hogy nem sérültek-e a kábelek, csatlakozók és kapcsolók.
Schalten Sie elektrische Geräte aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, turn off electrical equipment and unplug it from the outlet before performing any maintenance.	Éteignez et débranchez les appareils électriques avant d'effectuer l'entretien pour éviter les chocs électriques.	Spegner e scollegare i dispositivi elettrici prima di eseguire la manutenzione per evitare scosse elettriche.	Schakel elektrische apparaten uit en koppel ze los voordat u onderhoud uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen.	Apague y desenchufe los dispositivos eléctricos antes de realizar el mantenimiento para evitar descargas eléctricas.	Před prováděním údržby vypněte a odpojte elektrická zařízení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Isključite i odspojite električne uređaje prije održavanja kako biste izbjegli strujni udar.	Pred vzdrževanjem izklopite in izključite električne naprave, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki az elektromos eszközöket.
Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug während des Anhebens und Arbeitens auf der Hebevorrichtung stabil und sicher positioniert ist.	Make sure that the vehicle is stable and safely positioned while lifting and working on the lifting device.	Assurez-vous que le véhicule est stable et bien positionné lorsque vous soulevez et travaillez sur le dispositif de levage.	Assicurarsi che il veicolo sia stabile e posizionato saldamente durante il sollevamento e il lavoro sul dispositivo di sollevamento.	Zorg ervoor dat het voertuig stabiel en veilig staat tijdens het heffen en werken aan de hefinrichting.	Asegúrese de que el vehículo esté estable y en una posición segura mientras levanta y trabaja en el dispositivo de elevación.	Při zvedání a práci na zvedacím zařízení se ujistěte, že je vozidlo stabilní a bezpečně umístěné.	Provjerite je li vozilo stabilno i sigurno postavljeno tijekom podizanja i rada na uređaju za podizanje.	Med dvigovanjem in delom na dvižni napravi se prepričajte, da je vozilo stabilno in varno nameščeno.	Győződjön meg arról, hogy a jármű stabilan és biztonságosan van elhelyezve, miközben emeli és dolgozik az emelőszerkezeten.
Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung beim Umgang mit Gefahrstoffen.	Use personal protective equipment such as gloves, safety glasses and protective clothing when handling hazardous substances.	Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection lors de la manipulation de matières dangereuses.	Utilizzare dispositivi di protezione individuale come guanti, occhiali di sicurezza e indumenti protettivi quando si maneggiano materiali pericolosi.	Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, veiligheidsbril en beschermende kleding bij het hanteren van gevaarlijke materialen.	Utilice equipo de protección personal como guantes, gafas de seguridad y ropa protectora cuando manipule materiales peligrosos.	Při manipulaci s nebezpečnými materiály používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv.	Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su rukavice, sigurnosne naočale i zaštitna odjeća kada rukujete opasnim materijalima.	Pri ravnanju z nevarnimi snovmi uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in zaščitna obleka.	Veszélyes anyagok kezelésekor használjon egyéni védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és védőruházatot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

MOTTEZ
Rue des Frères Mahieu
nblanchon@mottez.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26538455									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Werkzeuge und Geräte sauber und gut gewartet, um ihre Funktionalität und Sicherheit zu gewährleisten.	Keep tools and equipment clean and well maintained to ensure their functionality and safety.	Garder les outils et équipements propres et bien entretenus pour garantir leur fonctionnalité et leur sécurité.	Mantenere gli strumenti e le attrezzature puliti e ben mantenuti per garantirne la funzionalità e la sicurezza.	Houd gereedschappen en apparatuur schoon en goed onderhouden om hun functionaliteit en veiligheid te garanderen.	Mantenga las herramientas y equipos limpios y en buen estado para garantizar su funcionalidad y seguridad.	Udržujte nástroje a zařízení čisté a dobře udržované, aby byla zajištěna jejich funkčnost a bezpečnost.	Držite alate i opremu čistima i dobro održavanima kako biste osigurali njihovu funkcionalnost i sigurnost.	Orodje in opremo naj bodo čisti in dobro vzdrževani, da zagotovite njihovo funkcionalnost in varnost.	A szerszámokat és berendezéseket tartsa tisztán és jól karbantartva, hogy biztosítsa működőképességüket és biztonságukat.
Vermeiden Sie offenes Feuer oder Funken in der Nähe von brennbaren Materialien wie Kraftstoffen, Ölen oder Lacken.	Avoid open flames or sparks near flammable materials such as fuels, oils or paints.	Évitez les flammes nues ou les étincelles à proximité de matériaux inflammables tels que les carburants, les huiles ou les peintures.	Evitare fiamme libere o scintille vicino a materiali infiammabili come carburanti, oli o vernici.	Vermijd open vuur of vonken in de buurt van brandbare materialen zoals brandstoffen, oliën of verf.	Evite llamas abiertas o chispas cerca de materiales inflamables como combustibles, aceites o pinturas.	Vyhňte se otevřenému ohni nebo jiskrám v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou paliva, oleje nebo barvy.	Izbjegavajte otvoreni plamen ili iskre u blizini zapaljivih materijala kao što su goriva, ulja ili boje.	Izogibajte se odprtemu ognju ali iskram v bližini vnetljivih materialov, kot so goriva, olja ali barve.	Kerülje a nyílt lángot vagy szikrát gyúlékony anyagok, például üzemanyagok, olajok vagy festékek közelében.
Halten Sie Feuerlöscher in der Werkstatt bereit und wissen Sie, wie Sie sie im Notfall einsetzen.	Keep fire extinguishers ready in the workshop and know how to use them in an emergency.	Disposer d'extincteurs dans l'atelier et savoir les utiliser en cas d'urgence.	Avere a disposizione estintori in officina e sapere come utilizzarli in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat er brandblussers in de werkplaats beschikbaar zijn en weet hoe u deze in geval van nood moet gebruiken.	Tener extintores disponibles en el taller y saber utilizarlos en caso de emergencia.	Mít v dílně k dispozici hasicí přístroje a vědět, jak je v případě nouze použít.	Imajte na raspolaganju aparate za gašenje požara u radionici i znajte ih koristiti u hitnim slučajevima.	V delavnici imejte na voljo gasilne aparate in jih znajte uporabiti v nujnih primerih.	Legyen elérhető tűzoltó készülék a műhelyben, és tudja, hogyan kell használni őket vészhelyzetben.
Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich, um Stolperfallen und Unfälle zu vermeiden.	Keep the work area clean and tidy to avoid tripping hazards and accidents.	Gardez la zone de travail propre et bien rangée pour éviter les risques de trébuchement et les accidents.	Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata per evitare rischi di inciampo e incidenti.	Houd de werkplek schoon en netjes om struikelgevaar en ongelukken te voorkomen.	Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada para evitar riesgos de tropiezos y accidentes.	Udržujte pracovní prostor čistý a uklizený, abyste předešli nebezpečí zakopnutí a nehodám.	Održavajte radno područje čistim i urednim kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja i nezgode.	Delovno območje naj bo čisto in urejeno, da se izognete nevarnostim spotikanja in nesrečam.	Tartsa tisztán és rendben a munkaterületet, hogy elkerülje a botlásveszélyt és a baleseteket.
Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.	Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.	Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.	Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.	Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.	Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.	Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.
Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitseinrichtung an Maschinen ordnungsgemäß funktionieren und nicht manipuliert werden.	Make sure that all guards and safety devices on machines are functioning properly and are not tampered with.	Assurez-vous que tous les dispositifs de protection et de sécurité des machines fonctionnent correctement et ne sont pas altérés.	Assicurarsi che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza delle macchine funzionino correttamente e non vengano manomessi.	Zorg ervoor dat alle afschermingen en veiligheidsvoorziening en op machines naar behoren functioneren en dat er niet mee wordt geknoeid.	Asegúrese de que todas las protecciones y dispositivos de seguridad de las máquinas funcionen correctamente y no estén siendo manipulados.	Ujistěte se, že všechny kryty a bezpečnostní zařízení na strojích fungují správně a není s nimi manipulováno.	Uvjerite se da svi štitnici i sigurnosni uređaji na strojevima ispravno funkcioniraju i da se ne dira u njih.	Prepričajte se, da vsa varovala in varnostne naprave na strojih pravilno delujejo in da jih ne posegajo.	Győződjön meg arról, hogy a gépeken lévő összes védőburkolat és biztonsági berendezés megfelelően működik, és nem manipulálják őket.